

| | |
|--|--|
| <p>Einleitung</p> <p>Der Dodd-Frank-Act bezieht sich auf Zinn, Tantal, Wolfram, Kobalt und Gold, abgebaut in Konfliktgebieten, wie zum Beispiel der Demokratischen Republik Kongo und den angrenzenden Ländern. Er zielt darauf ab, den Handel mit Mineralien aus diesen Konfliktgebieten, einzuschränken bzw. zu unterbinden.</p> | <p>Introduction</p> <p>The Dodd-Frank Act applies to tin, tantalum, tungsten, cobalt and gold mined in conflict zones such as the Democratic Republic of Congo and neighboring countries. He has recently been aiming to restrict or stop the trade in minerals from these conflict areas.</p> |
| <p>Betroffene Mineralien</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zinn • Tantal • Wolfram • Kobalt • Gold | <p>Affected Minerals</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tin • Tantalum • Tungsten • Cobalt • Gold |
| <p>Verpflichtung</p> <p>Im Einklang mit den Sourcing-Richtlinien der Responsible Minerals Initiative (RMI) verpflichten wir unsere Lieferanten zur Einhaltung der Verordnung (EU) 2017/821 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2017 zur Festlegung von Pflichten zur Erfüllung der Sorgfaltspflichten in der Lieferkette für Unionseinführer von Zinn, Tantal, Wolfram, deren Erzen und Gold aus Konflikt- und Hochrisikogebieten.</p> <p>Unabhängig von der realen Verwendung der o. g. Stoffe, untersagen wir es all unseren Lieferanten, als Konfliktmineralien geltende Vormaterialien in der Demokratischen Republik Kongo und umgebenden Ländern zu beziehen oder derart hergestellte oder verarbeitete Materialien zu verwenden.</p> | <p>Obligation</p> <p>In accordance with the Responsible Minerals Initiative (RMI) sourcing guidelines, we require our suppliers to comply with Regulation (EU) 2017/821 of the European Parliament and of the Council of May 17, 2017 establishing supply chain due diligence obligations for Union importers of tin, tantalum, tungsten, their ores and gold from conflict and high-risk areas.</p> <p>Regardless of the real use of the above substances, we prohibit all of our suppliers from purchasing raw materials that are considered conflict minerals in the Democratic Republic of Congo and surrounding countries or from using materials manufactured or processed in this way.</p> |
| <p>Bestätigung</p> <p>Hiermit erklärt die Federtechnik Kaltbrunn AG, dass die aktuell gelieferten Produkte grundsätzlich frei von den als Konfliktmineralien geltenden Stoffen sind.</p> <p>Diese Stoffe werden ausserdem ausschliesslich auf besonderen Kundenwunsch eingesetzt.</p> <p>11.03.2024</p> | <p>Confirmation</p> <p>Federtechnik Kaltbrunn AG hereby declares that the products currently delivered are fundamentally free of substances considered to be conflict minerals.</p> <p>These materials are also only used at the customer's specific request.</p> <p>Federtechnik Kaltbrunn AG</p> |